



19 mars 2018

**ES** Condiciones de uso - En este documento se presenta información importante para el uso de SiManFor. Al solicitar su registro en la plataforma, acepta de forma expresa estas condiciones de uso. Si no está de acuerdo con las mismas, por favor no utilice el sistema. ir a español

**EN** Conditions of use - This document details important information regarding the use of SiManFor. Registering for SiManFor entails express acceptance of these terms of use. If you are not in agreement with these terms, please do not use the system. go to English

**FR** Conditions d'utilisation - Ce document contient des informations importantes concernant l'utilisation de SiManFor. En demandant votre inscription sur la plate-forme, vous acceptez expressément ces conditions d'utilisation. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions d'utilisation, veuillez ne pas entrer dans le système. aller en française



---

**Universidad de Valladolid**



Escuela Técnica Superior  
de Ingenierías Agrarias **Palencia**

## SiManFor: Términos y condiciones de uso

SiManFor ha sido desarrollado por la Universidad de Valladolid, con la colaboración de otros centros de investigación y ha sido programado por MEDIANET Software (ver créditos y cita recomendada para obtener información adicional). Los desarrolladores se reservan el derecho de actualización y traducción del sistema en futuras versiones. El uso de SiManFor es gratuito y está abierto a toda la comunidad científica y técnica forestal. SiManFor puede ser usado para la investigación, la enseñanza y el desarrollo de sistemas de gestión forestal sostenible. Se anima a los interesados a enlazar la página que alberga el sistema con las páginas de su institución o páginas personales. Cuando se utilice SiManFor debe reconocerse (mediante la cita correspondiente) el uso de este sistema para cualquier actividad. SiManFor se ofrece sin garantía expresa y es el usuario registrado quién debe asegurar la fiabilidad de los resultados obtenidos con el sistema.

Los usuarios registrados en SiManFor son de tres tipos: administradores, modelizadores y usuarios. Los primeros gestionan el sistema y administran los permisos, los modelizadores pueden cargar y desarrollar modelos en el sistema y los usuarios pueden desarrollar escenarios de gestión forestal a partir de los modelos cargados en el sistema. Todos los usuarios (de cualquier tipo) son responsables de proteger su nombre de usuario y su clave de acceso (¡no comparta y no comunique ni su nombre de usuario ni su clave de acceso!) Si decide inscribirse como usuario, el sistema le enviará un correo con la información de registro.

Los modelizadores pueden cargar modelos en el sistema bajo su entera responsabilidad y podrán mantener, durante un tiempo, el modelo en estado *en pruebas*, de forma que no sea accesible para el resto de los usuarios. Una vez pasado el periodo de prueba, los modelizadores se comprometen a liberar el uso gratuito de los modelos a todos los usuarios registrados. Si tras un tiempo prudencial, a determinar en cada caso por la comunidad de administradores, el modelizador no libera el uso del modelo para todos los usuarios, los administradores lo liberaran de forma automática. Los modelizadores aceptan esta restricción de forma expresa. Los modelizadores son responsables de la fiabilidad de los modelos que incluyen en el sistema y de la documentación que acompaña a los mismos.

Los usuarios pueden desarrollar importar y exportar datos mediante el sistema y desarrollar escenarios de gestión forestal sostenible. Los usuarios aceptan de forma expresa que, para un mejor funcionamiento del sistema, sus escenarios y procedimientos relacionados con los datos queden registrados de forma que se agilicen futuros requerimientos al sistema (por ejemplo, repitiendo búsquedas sobre datos públicos y simulando escenarios ya probados, . . .). Los usuarios son responsables de la fiabilidad de los escenarios desarrollados y de los datos integrados en el sistema así como de la documentación que se adjunte a cada escenario.

Los desarrolladores no serán responsables por ningún daño especial, indirecto o consecuencia que se derive por una imposibilidad de uso, pérdida de datos o beneficios que puedan derivarse de una acción relacionada con el uso o utilización de SiManFor o de la información contenida en el sistema. Los desarrolladores podrán dar de baja a los usuarios que permanezcan inactivos durante al menos tres meses.

Los enlaces incluidos en SiManFor que llevan a sitios externos, no están controlados por los desarrolladores, y por tanto, éstos no se hacen responsables de los contenidos de ningún sitio enlazado, ni de ningún cambio o actualización de tales sitios. La inclusión de cualquier enlace implica la aprobación del sitio por parte de los desarrolladores.

Estas condiciones de uso serán actualizadas regularmente por lo que se recomienda a los usuarios que revisen periódicamente este documento para tener en cuenta los cambios realizados.

Si tiene cualquier cuestión o comentario sobre SiManFor, o precisa información adicional, puede ponerse en contacto con los desarrolladores (en español o en inglés) mediante el correo electrónico [simanfor@pvs.uva.es](mailto:simanfor@pvs.uva.es) y procuraremos responder adecuadamente.

## SiManFor: Terms and Conditions of Use

SiManFor was developed by the University of Valladolid with the collaboration of other research centers, and programmed by MEDIANET Software (for additional information, see credits and citation). The developers reserve the right to update and translate the system in all future versions. Use of SiManFor is free and open to scientific and technical forestry communities. SiManFor may be used for research, education, and development of sustainable forestry management systems. Interested parties are encouraged to link the system site to their personal site or institutional web page. Use of SiManFor for any activity should be acknowledged with a corresponding citation. Registered users are responsible for the reliability of results obtained through use of the SiManFor system; SiManFor does not offer an express guarantee.

There are three types of registered users on SiManFor: administrators, model makers, and users. The first administer the system and its permits. Model makers may upload and create models using the system. Users may develop forestry management scenarios using the models uploaded to the system. All users are responsible for protecting their own username and password (Do not share your username or your password with anyone!). If you decide to register as a user, the system will send you an email with information on how to register.

Model makers may, assuming all responsibility, upload models to the system and maintain the models in beta stage for a time, inaccessible to other users. Once the trial period is past, the model makers must offer free use of the models to all registered users. If, after a reasonable period of time, determined on a case-by-case basis by the administrators, the model maker does not release a model for all users, the administrators will automatically release this model. Model makers implicitly accept these terms. The model makers are responsible for the reliability of the system models and their corresponding documentation.

Users may develop, import and export data using the system, and develop sustainable forestry scenarios. Users implicitly accept that in order to ensure smooth system functioning and maintenance, their scenarios and data procedures will be registered in order to optimize future system requirements (for example, repeating searches of public data, simulating tested scenarios, etc.). The users are responsible for the reliability of their scenarios, the data integrated into the system, and the documentation relevant to each scenario.

The developers will not be responsible for special or indirect damage, or any consequence derived from inability to use the program, or any loss of data or benefits derived from use or utilization of the SiManFor system, or for the information contained in the system. The developers may close the accounts of users who have been inactive for at least three months.

External links that may appear on SiManFor are not controlled by the developers and therefore the developers are not responsible for the contents of any linked sites, nor for any possible updates or changes related to those sites. Developer approval is implicit in any included link.

These terms of use will be regularly updated. Users are encouraged to periodically review this document for changes.

If you have any questions or comments regarding SiManFor, or require additional information, please contact the developers (in Spanish or English) via email at [simanfor@pvs.uva.es](mailto:simanfor@pvs.uva.es). We make every effort to respond adequately.

## SiManFor : Conditions d'utilisation

SiManFor a été développé par l'Université de Valladolid avec la collaboration d'autres centres de recherche, et a été programmé par MEDIANET Software (voir les crédits et la citation recommandée pour obtenir de plus amples informations). Les développeurs se réservent le droit d'actualiser et de traduire le système lors de versions futures. L'utilisation de SiManFor est gratuite et est ouverte à toute la communauté scientifique et technique forestière. SiManFor peut être utilisé pour la recherche, l'enseignement et le développement de systèmes de gestion forestière durable. Nous invitons les personnes intéressées à rediriger le site qui abrite le système vers le site de leur institution ou leur site web personnel. Lorsque vous utilisez SiManFor, vous devez signaler (à l'aide de la citation correspondante) l'utilisation de ce système pour n'importe quelle activité. SiManFor est fourni sans garantie expresse. C'est l'utilisateur enregistré qui doit assurer la fiabilité des résultats obtenus avec le système.

Les utilisateurs enregistrés dans SiManFor sont de trois types : administrateurs, modélisateurs et utilisateurs. Les premiers gèrent le système et administrent les autorisations ; les modélisateurs peuvent charger et développer des modèles dans le système, tandis que les utilisateurs peuvent développer des scénarios de gestion forestière à partir des modèles chargés dans le système. Tous les utilisateurs (de n'importe quel type) sont tenus de protéger leur nom d'utilisateur et leur code d'accès (ne partagez pas et ne donnez ni votre nom d'utilisateur ni votre code d'accès !). Si vous décidez de vous inscrire en qualité d'utilisateur, le système vous enverra un courriel contenant l'information d'enregistrement.

Les modélisateurs peuvent charger des modèles dans le système sous leur entière responsabilité et pourront maintenir le modèle à l'essai pendant un certain temps de sorte qu'il ne soit pas accessible aux utilisateurs. La période d'essai écoulée, les modélisateurs s'engagent à libérer l'utilisation gratuite des modèles pour tous les utilisateurs inscrits. Si, après un délai raisonnable qui sera déterminé dans chaque cas par la communauté d'administrateurs, le modélisateur ne libère pas l'utilisation du modèle pour tous les utilisateurs, les administrateurs le libéreront de façon automatique. Les modélisateurs acceptent expressément cette restriction. Les modélisateurs sont responsables de la fiabilité des modèles qu'ils incluent dans le système et de la documentation qui les accompagne.

Les utilisateurs peuvent développer, importer et exporter des données à l'aide du système, et développer des scénarios de gestion forestière durable. Les utilisateurs acceptent expressément que, pour assurer un meilleur fonctionnement du système, leurs scénarios et procédés liés aux données soient enregistrés de sorte à flexibiliser les futures demandes adressées au système (par exemple, en répétant des recherches sur des données publiques et en simulant des scénarios déjà testés, etc.). Les utilisateurs sont responsables de la fiabilité des scénarios développés et des données intégrées dans le système ainsi que de la documentation qui est jointe à chaque scénario.

Les développeurs ne seront responsables d'aucun dommage spécial, indirect ou associé à une impossibilité d'utilisation, à une perte de données ou de bénéfices pouvant résulter d'une action ayant trait à l'usage ou à l'utilisation de SiManFor ou des informations contenues dans le système. Les développeurs pourront radier les utilisateurs qui seront restés inactifs pendant au moins trois mois. Les liens inclus dans SiManFor et qui mènent à des sites externes ne sont pas contrôlés par les développeurs qui, par conséquent, ne seront pas responsables des contenus publiés sur ces sites liés ni des modifications ou des actualisations réalisées sur ces sites. L'inclusion de n'importe quel lien implique l'approbation du site par les développeurs.

Ces conditions d'utilisation seront actualisées de façon régulière, raison pour laquelle nous recommandons aux utilisateurs de réviser souvent ce document afin de tenir compte des modifications réalisées.

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de SiManFor ou si vous avez besoin d'informations complémentaires, vous pouvez contacter les développeurs (en espagnol ou en anglais) à l'adresse électronique [simanfor@palencia.uva.es](mailto:simanfor@palencia.uva.es) et nous nous efforcerons de répondre à votre demande.